

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Frankrigs ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste for så vidt angår ruteflyvning mellem moderlandet Frankrig og henholdsvis Guadeloupe, Guyana, Martinique og Réunion

(EØS-relevant tekst)

(2007/C 245/08)

1. Frankrig har i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet besluttet at ændre forpligtelsen til offentlig tjeneste for ruteflyvning mellem alle lufthavne i moderlandet Frankrig og henholdsvis Guadeloupe, Guyana, Martinique og Réunion, offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 243 af 9. august 1997 og suppleret med offentliggørelsen i EUT C 149 af 21. juni 2005.

Disse ændringer sigter mod at øge udbudet til en bedre pris ved at lempe betingelserne for luftfartsselskabers adgang til luftruterne. Det drejer sig om en forsøgsordning, der vil blive vurderet efter et års anvendelse.

2. Alle luftfartsselskaber med ruteflyvning på ovennævnte ruter skal opfylde følgende forpligtelser til offentlig tjeneste under særlig hensyntagen til de berørte regioners økarakter og afsides beliggenhed:

2.1. Fartplan

Mellem alle lufthavne i moderlandet Frankrig og de oversøiske departementer:

Kapaciteten skal tilpasses efterspørgslen, især med henblik på skoleferier og helligdage.

Såfremt det samlede udbud hos de luftfartsselskaber, der beflyver ovennævnte ruter, skulle vise sig ikke længere at opfylde behovet, især i spidsbelastningsperioder, har de franske myndigheder ret til at ændre eller præcisere forpligtelsen til offentlig tjeneste med et varsel på tre måneder og efter at have konsulteret de berørte luftfartsselskaber i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2408/92.

Hvis der forekommer en pludselig og betydelig forringelse af udbudet som følge af, at et luftfartsselskab afbryder sin flyvning, uden at der er givet det fastsatte varsel i punkt 2.4, og hvis dette har alvorlige følger for flyvningens kontinuitet, skal de andre luftfartsselskaber på den pågældende rute hurtigst muligt træffe de nødvendige foranstaltninger for at tilpasse deres udbud.

En detaljeret fartplan (med bl.a. ankomst- og afgangstidspunkter, flytype, flykapacitet og ugentligt udbud) for hver luftfartssæson skal tilsendes ministeren med ansvar for civilluftfart med henblik på godkendelse, mindst en måned før sæsonen begynder og/eller for hver luftfartssæson på følgende adresse:

Direction générale de l'aviation civile
Direction de la régulation économique
50, rue Henry Farman
F-75720 Paris Cedex 15

Der udbydes en samlet mindstekapacitet af alle luftfartselskaber mellem lufthavnen Paris (Orly) og hvert af de fire oversøiske departementer i to på hinanden følgende luftfartssæsoner på følgende antal pladser:

- 1 100 000 på forbindelsen til Guadeloupe,
- 183 000 på forbindelsen til Guyana,
- 1 000 000 på forbindelsen til Martinique, og
- 660 000 på forbindelsen til Réunion.

Der gøres opmærksom på, at der i lufthavnen i Paris (Orly) i øjeblikket er reserveret nogle ankomst- og afgangstidspunkter til forbindelsen med de fire oversøiske departementer i henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 95/93 af 18. januar 1993, med ændringer, om fælles regler for tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i Fællesskabets lufthavne. Luftfartsselskaber, der er interesseret i at beflyve ruterne, kan indhente nærmere oplysninger om de reserverede ankomst- og afgangstidspunkter hos koordinatoren for lufthavnene i Paris.

2.2. Billetpriser

Billetpriserne skal offentliggøres.

Børn under 2 år, børn, der er fyldt 2, men ikke 12 år, og børn, der er fyldt 12, men ikke 18 år skal uden begrænsninger ydes en rabat på henholdsvis mindst 90 %, 33 % og 20 % i forhold til de tilsvarende gældende voksenpriser på den pågældende flyvning, uanset om de rejser alene eller ej.

Luftfartsselskabet giver så vidt muligt personer, der skal flyve med kort varsel på grund af dødsfald i den nærmeste familie (forælder/barn), førsteprioritet til førstkommende afgang. Mod fremlæggelse af en kopi af dødsattesten tilbydes de den mest fordelagtige billetpris, der er til rådighed på den pågældende afgang uden at opfylde de ellers dertil knyttede betingelser.

Luftfartsselskaberne gøres opmærksom på, at de franske myndigheder har til hensigt at yde støtte af social karakter til visse kategorier af passagerer.

2.3. Sygetransport og katastrofer

Under alle omstændigheder skal sygetransporter gives førsteprioritet ved ombordstigning på førstkommende afgang. De generelle betingelser, der gælder for denne transport, er anført i bilaget.

I tilfælde af katastrofer skal luftfartsselskaberne desuden gøre, hvad de kan for hurtigst muligt at genoptage beflyvningen af forbindelsen og tilpasse den til transportbehovet.

2.4. Aflyste flyvninger

Undtagen i tilfælde af force majeure må antallet af aflyste flyvninger, som luftfartsselskabet er direkte ansvarlig for, ikke overstige 10 % af de planmæssige flyvninger pr. IATA-sæson.

Luftfartsselskabet må kun afbryde beflyvningen med et forudgående varsel på mindst tre måneder.

2.5. Opfølgning og kontrol

For hver rute skal luftfartsselskaberne hver måned sende den gennemførte fartplan til *Direction générale de l'Aviation civile* samt en detaljeret ugentlig oversigt over følgende: antal udbudte pladser, gennemførte flyvninger, antal børn og antal uledsagede børn med fordelingen af børn pr. aldersgruppe (børn under 2 år, børn mellem 2 og 12 år, børn mellem 12 og 18 år). Luftfartsselskaberne forelægger hver måned *Direction générale de l'Aviation civile* en fordeling pr. flyvning og pr. billetpris for transporterede passagerer for hver af ruterne. Luftfartsselskaberne skal endvidere hver tredje måned forelægge en samlet oversigt over antallet af transporterede personer, anvendelse af særlige billetpriser, deres salgspolitik med hensyn til transport af syge, handicappede eller tilskadekomne, for deres ledsagere og for personer, der rejser på grund af dødsfald i den nærmeste familie.

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, litra j), i forordning (EØF) nr. 2408/92 må luftfartsselskaberne kun tilbyde »seat only-salg« (det vil sige et luftfartsselskabs eller dets autoriserede bureaux eller en charterers salg direkte til offentligheden af pladser, uden anden form for tjenesteydelse, såsom indkvartering, inkluderet), hvis den pågældende trafikflyvning opfylder alle krav i forbindelse med forpligtelsen til offentlig tjeneste.

Følgende er ikke underlagt forpligtelsen til offentlig tjeneste

- charterflyvninger, hvor antallet af pladser sælges samlet til en fast pris,
- flyvninger, der anvendes udelukkende til fragt,
- flyvninger med fly, der har færre end 20 pladser.

EF-luftfartsselskaberne gøres opmærksomme på, at manglende opfyldelse af forpligtelserne til offentlig tjeneste kan medføre sanktioner ifølge den gældende lovgivning.

BILAG

Bilag vedrørende transport af syge og tilskadekomne passagerer

I henhold til forpligtelsen til offentlig tjeneste påtager luftfartsselskabet sig at transportere syge og tilskadekomne passagerer i overensstemmelse med de regler og betingelser, der er specificeret nedenfor.

A. Obligatorisk forhåndsgodkendelse fra læge

Transport af syge eller tilskadekomne passagerer forudsætter i følgende tilfælde en obligatorisk forhåndsgodkendelse fra en læge, der er godkendt af luftfartsselskabet:

1. hvis personen lider af en sygdom, som luftfartsselskabet anser for at være smitsom,
2. hvis personen på grund af bestemte sygdomme eller handicap udviser unormal opførsel eller befinder sig i en fysisk tilstand, der kan være til gene for de øvrige passagerer eller besætningsmedlemmers trivsel og velvære,
3. hvis personen udgør en potentiel risiko for flyvningens sikkerhed eller punktlighed (herunder eventuel omdirigering og ikke-planmæssig landing),
4. hvis personen får behov for lægelig assistance og/eller specialudstyr under flyvningen,
5. hvis personens fysiske tilstand formodes at forværres under eller på grund af flyvningen.

Luftfartsselskabet skal indføre et effektivt kommunikationssystem, så lægens forhåndsgodkendelse hurtigst muligt kan meddeles reservationsafdelingen.

B. Særlige priser

1. Alle kategorier af passagerer, med undtagelse af dem der er nævnt i nedenstående punkt 2 og 3, skal ydes den mest fordelagtige billetpris, der er til rådighed på den pågældende afgang.
 2. For syge eller tilskadekomne passagerer, der rejser med bære, er billetprisen:
 - fem gange den laveste billetpris, der er til rådighed på den pågældende afgang,
 - for ledsageren den laveste billetpris, der er til rådighed på den pågældende afgang.
 3. For passagerer med ben i gips, som optager to pladser, er billetprisen:
 - det dobbelte af den laveste pris, der er til rådighed på den pågældende afgang.
 4. Passagerers egne rullestole medtages uden tillæg og transporteres gratis.
-